



Hino City International Friendship Association ひのしこくさいこうりゅうきょうかい
日野市国際交流協会

外国人学習者による

日本語でのスピーチ

原稿集



2021年3月13日

日本語教室 全クラス交流会

スピーチ原稿一覧

1. 「日本におけるそれぞれの季節の過ごし方」 蔣麗麗 (中国)
2. 「愛情表現」 ローラ・ローガン (アメリカ)
3. 「ベトナムのお正月」 チャン・ティ・トゥエット・マイ (ベトナム)
4. 「2020年のリモート学習について」 陳家翠 (中国)
5. 「ニューヨーク VS 東京交通網」 リベラ・アレックス (アメリカ)
6. 「日本とガボンの関係、長い友情」 ズゲ・ゴメ・ナタナエル (ガボン)
7. 「私の故郷ー上海」 長山蓉子 (中国)
8. 「南インドの宝物」 メリー・ジェイシリー (インド)
9. 「運動会の応援」 アクニャ・ジュリア (ペルー)

■日本におけるそれぞれの季節の過ごし方
蔣麗麗(中国)



皆さん、こんにちは。私は中国から6年前に来日したショウレイレイと申します。主人の仕事のために家族で日本に来ましたが、今は日野市多摩平に住んでいます。

今日は私の日本のそれぞれの季節の過ごし方についての話をしていきます。

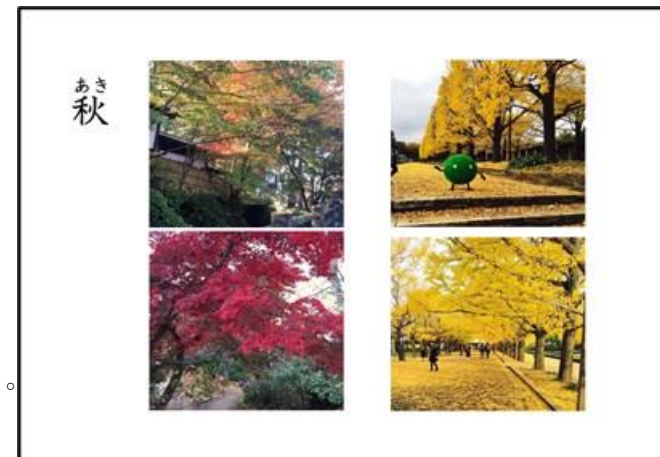
まず「春」です。日本の春はとても美しい季節です。気温もあたたかくて、私は一番好きな季節と思っています。いつも子供を連れて、浅川のところで自転車に乗りながら、花見をします。

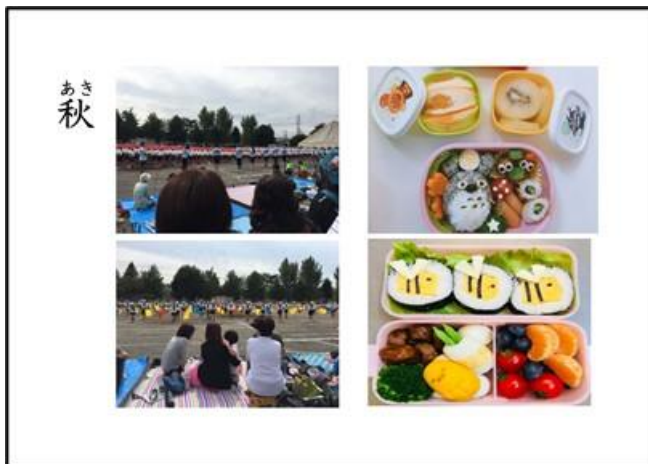


つぎは「夏」です。日本の夏の温度は私のふるさと、江蘇省と大体同じで、暑いんです。私は友達と多摩川や神奈川県唐沢のキャンプ場で水遊びや、バーベキューをします。また、家で流しそうめんを食べたり、昭和記念公園で花火大会を見たりすることなど、これは我が家で夏にすることです。



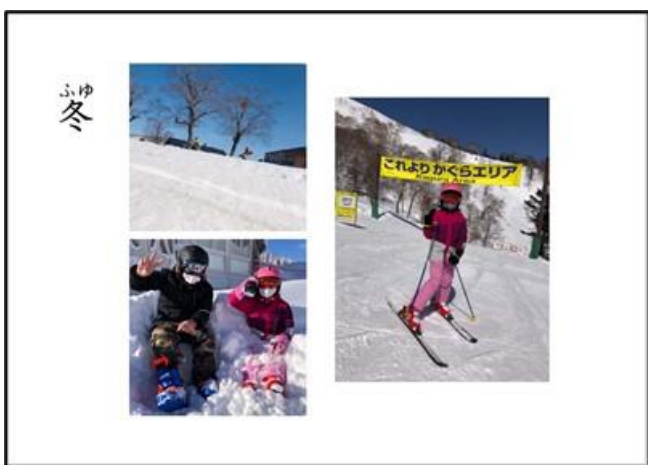
それから「秋」です。日本の秋は絵のようです。所々の紅葉や、銀杏の葉っぱがこの季節を彩ります。家族で時々高尾山に登って、秋ならではの風景を楽しみます。子供の学校の運動会も秋の特徴です。パパは席を取って、ママはお弁当を作って、娘は頑張って走っていました。





あき

さらに「冬」です。日本の冬はとても寒いですが、雪はとてもきれいです。三年前から家族でスキーを始めました。転んだのは痛いですが、でも、毎回行ったら最後にまた行くと約束します。それで、スキーがだんだん良くなりました。



ふゆ



ふゆ

そして、今年はお正月のおせち料理を食べました。おせちは甘かったです。くりの料理と伊達巻が一番好きです。また、節分で初めて恵方巻を娘と作って、運が良い方角「南南東」で楽しく食べました。

日本は四季がはっきりしている国です。ここで、もっと多くの美しい景色が待っています。もしコロナが落ち着いたら、来年は、山形県の「銀山温泉」や「蔵王の樹氷」のところに行きたいです。みなさんは日本のそれぞれの季節でどう過ごしていますか？今度、教えてください。

皆さん、ご清聴ありがとうございました。

■愛情表現

ローラ・ローガン(アメリカ)



明日はホワイトデーです。それで、今日は愛情表現について、アメリカの慣習と日本の慣習を比べたいと思います。

日本のバレンタインデーの祝いはアメリカと逆です。アメリカでは男性が女性に何かをあげます。普通のバレンタインのプレゼントはチョコレートや、花などです。女性は男性にお返しをあげなくていいです。ですから、ホワイトデーはありません。でも、私の夫は「日本に住んでいるのだから、男性もバレンタインデーにプレゼントをもらいたいね」と文句を言います。2年前に日本に来てからも夫はバレンタインデーにプレゼントをくれていきます。ですから、アメリカの慣習ではなくても、私は

ホワイトデーに夫に何かをあげないといけないの
かもしれません。本当の日本の慣習とは違うのに。

あとアメリカでは男性は特別なバレンタインデーのデートを計画しなければなりません。しないと本当にダメです。彼女にすごく怒られます。例えば、私の夫は結婚する前にバレンタインデーのデートをすごく考えてくれました。私と彼氏、現在の夫ですが、バレンタインデーのデートの時に二人で散歩していました。彼はその日の朝、散歩する予定のコースにある木の後ろに花束を隠しておいたのです。そこにベンチもありました。そして、私たちは散歩を楽しみました。予定のポイントに来た時、彼は「あっ、ここで休憩しようか」と言いました。ベンチに私が座ると、彼は木の後ろから花束をパッと出してくれました。とても驚きました。彼は真面目にデートを計画してくれたんだなと思っていました。それはとても良かったけど、結婚した後のデートはちょっと違います。



バレンタインデーは結婚記念日と同じぐらい大事な日です。女の人は大抵その大事な日をよく覚えているのに、私の子供の頃、いつも忘れていた人は父ではなくて、母でした。両親の結婚記念日は1988年8月1日ですけど、母は毎年毎年8月8日だと思っちゃいました。間違いやすいですね。

愛情表現について、日本とアメリカの違うことはバレンタインデーの祝いだけではなく、I love youの言い方も全然違うと感じました。アメリカでは、よく言います。実は毎日何回も言います。言い過ぎるほど言いますよ。電話を切るところとか、家を出る時とか「行ってきます」みたいな軽い言葉です。いろんな言い方もあります。例えば、love ya のよ

うにととても短く言うと、軽い意味です。でも、ゆっくり I love you と言うと深い気持ちが伝わります。先生に、日本では「愛している」というのは死ぬ前だけの言葉だと聞きました。でもその時も日本人は「愛している」というよりも「ありがとう」と言うことの方が多いのではないかということでした。アメリカ人の考え方と本当に違うと思います。

最後に日本とはタッチの慣習も違うと感じました。アメリカではビジネスの時は、男性も女性も握手します。個人的な時も男性は相手が男性でも女性でも握手です。でも、女性たちはハグします。友達はもちろんハグしますが、あまり知らない人ともハグしないと、「あっ、冷たい人だな」と相手に思われます。私は2年半日本に住んでいて、日本の慣習に少し慣れてきて、アメリカの慣習を忘れてしまっています。ある日パーティーでアメリカ人の女の人を友達に紹介してもらいました。その人は私に初めて会ったのに「nice to meet you」と言いながら私をハグしました。私は、驚きました。びっくりした瞬間「えっ、なぜ私はこんなにびっくりしているのだろうか」と思いました。アメリカでそういう仕草は本当に普通ですけど、日本の慣習に慣れてきたので知らない人にハグされて、その距離感に呆れるようになっていたのです。



愛情表現について、日本とアメリカの慣習は違いますが、その愛情表現を見ると日本人とアメリカ人の考え方とか本当の性格とかが少しわかってくるんじゃないでしょうか。いろんな国の愛情表現について考えることは、その国の人々の考え方とか本当の性格を知る上で、とてもいい勉強なんじゃないでしょうか。

■ベトナムのお正月
チャン・ティ・トゥエット・マイ(ベトナム)



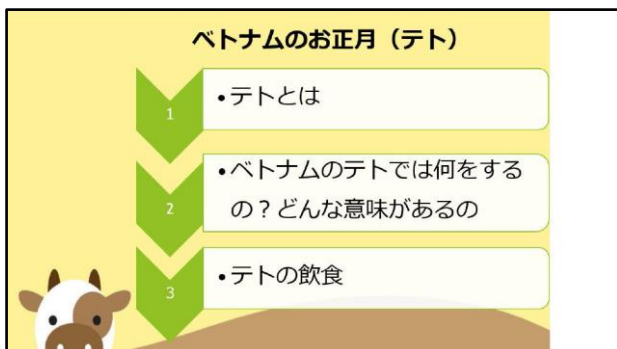
皆さん、こんにちは。

私はマイと申します。ベトナムから参りました。どうぞよろしくお願いいたします。



3か月前に、日本に来ました。今年は初めて外国でお正月を迎えました。私はベトナムのお正月の雰囲気をととても思いました。

今日は皆にベトナムのお正月を紹介いたします。



今日は皆にベトナムのお正月を紹介いたします。まず、テトとは? 次にテトでは何をします、最後はテトの飲食。



ベトナムのお正月の日にちは毎年変わります。ベトナムでは TET という旧暦のお正月を祝います。旧暦の1月1日から3日までです。例えば2020年では1月24日が大晦日にあたり、元日は1月25日でした。ベトナムでは1月や2月というのはテト正月一色の雰囲気になります。



ベトナムのお正月の雰囲気は毎年の旧暦12月23日から始まります。その日は台所神様の送神礼儀と言います。台所神様はその家で一年間にあった良いところと悪いところをご存知です。その日はその神様が魚に乗って、天に昇ります・大切な日です。新年をむかえる3、4日前がベトナムの一年中で一番楽し時間だと思います。皆買い物に行きます。

<次のページへ>



家では家族皆一緒に大掃除をしたり、桃の花とキンカンで飾ったり、特に代表的なのがバインチュン (Banh Trung) という食べ物を作ったり、仏壇の前に5種類の果物のセットをお供えたりします。



大晦日には親戚とおじいちゃんとおばあちゃんの家を集まって、おしゃべりしながらご飯を一緒に食べます。除夜には若者たちは花火を見に行きます。

翌朝の元旦には日本人と同じように初詣に行きます。そして父方の親戚の家を訪問します。二日目は母方の親戚の家を訪問します。三日目は先生の家に行きます。子供たちにはお年玉をやりませ



日本では、事前に作り置きしてお節料理やお雑煮を食べますね。ベトナムでは皆ばいんちゅんやら春巻きやら鶏肉や肉ハムやらいろいろな美味しい食

物を食べたり飲んだりします。

テトはベトナムでは一番大きいイベントです。遠くに住んでいるか近くに住んでいるかに関わらず、皆は両親と再会するために故郷に戻ります。

しかし、今年はコロナのせいで帰省できなかった人も大勢いました。早くコロナが収束して、いつもと同じ正月を迎えられるようになりたいです。

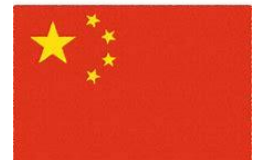
みなさんもベトナムのお正月を楽しんでみませんか。



ご清聴ありがとうございました。

2020年リモート学習について

陳工ミ(中国)



2020年コロナが来ました。大変な1年でした。2021年コロナはまだいます。2020年私は何をしましたか、失った事はなんですか、得る事はなんですか、どうすればいいですか..... 世界中の人々同じ悩みだと思います。でも、日々の生活時間は流れてしまう。

令和2年、2020年世界中 リモートを始めました。リモート元年と言えるかも知れません。日野市国際交流協会の皆さんもリモートの勉強を始めました。

私は先生と一緒に、主に日本の小説を勉強しました。

- ・山本有三（やまもと ゆうぞう）路傍の石
 - ・伊藤左千夫（いとう さちお）野菊の墓
 - ・尾崎紅葉（おぎき こうよう）金色夜叉
 - ・小川未明（おがわ みめい）赤い蠟燭と人魚
 - ・新美南吉（にいみ なんきち）ごん狐
 - ・太宰治（だざい おさむ）走れメロス
 - ・芥川龍之介（あくたがわ りゅうのすけ）蜘蛛の糸
- この7つ小説を読みました。Skype で集中力はかなり高まります、

今日はこの中の金色夜叉と野菊の墓について感想を話します、

【金色夜叉】



主人公貫一は両親をなくした後、15歳から宮の家
に引き取られ、一緒に暮らし始めました。

幼なじみのお宮と寛一2人はいいなづけになりました、互いに愛し合っていました。しかし、宮は富山と言う資産家の御曹司と結婚しました、宮は裕福な生活を始めました、翌年、宮は子供を生み、すぐ子供を肺炎で亡くしてしまい、それから宮は子供は作るまいと固く心に決めました。

一方、貫一は宮の裏切りの恨みを持って、みんなの前から消えました。東京で学問の道を捨てて、人の道も捨てて、そして高利貸しの仕事を始めました。いくら貨を積んでも、昔の宮は獲られんのだとわかりました。

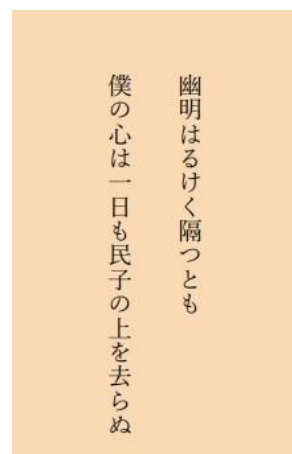
貫一と宮は深い愛情を持って、それぞれ人生の道を選びました。

【野菊の墓】

政夫と民子の悲しい初恋の話です。主人公 政夫は10年余りもいとこの民子を忘れられなくて、思

わずにはいられない。心持ちだけは、今なお昨日のことみたいで、その時のことを思い出すと、涙が止めどなく湧くのです。物に書いておこうかと言う気持ちになったので書きました。2人は一緒にならなくて、民さんは政夫を愛したままで、誰もが望んだ縁談の男と結婚して、その後病気で死んでしまいました。

主人公政夫 最後の言葉は「民子は余儀なき結婚をしてついに世を去り、僕は余儀なき結婚をして、長らえている。民子は僕の写真と僕の手紙とを胸を離さずに持っていよう。幽明はるけく隔つとも 僕の心は一日も民子の上を去らぬ。」



物語は、田舎の若い男女純愛の話です、2人の間可哀想でも幸せも感じます。金色夜叉、野菊の墓どちらも若い男女の愛情の物語です、その愛情また違います。何回も読んだ後、私の頭の中に残してあります。これからもまた読もうと思います。また違う感動を感じると思います。

2021年 コロナの病は、すぐなくならないと思います。またリモートで続き勉強します。早くコロナ前の生活に戻るように、みんな同じ教室で学習できるように、一緒に笑いましょう！



■ニューヨーク VS 東京交通網 リベラ・アレックス(アメリカ)



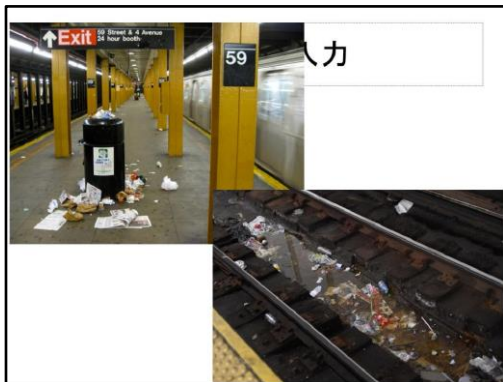
私はニューヨークから来たリベラ・アレックスです。よろしくお願いします。

ニューヨークと東京はとにもにている都市です。両都市はとても大きく、賑やかであり、素晴らしい交通網を持っています。ですがそれぞれの文化にはかなりの違いがあります。

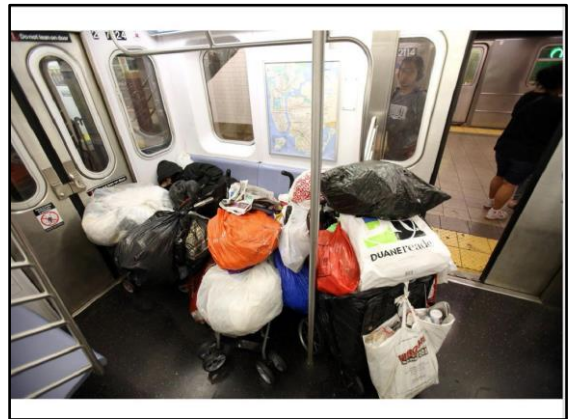


今日は、電車を例にあげながら、東京、ニューヨーク、双方の文化をお話しします。

まず始めに、東京の電車は、とてもきれいです。皆さんは電車や駅の中でめったにゴミをすてないので、いやなおいがしません。



ですが、ニューヨークはその反対です。駅や電車はいつもゴミのようにおいがします。そして、線路にもゴミが捨てられています。もちろん、駅にゴミ箱はありますが、ニューヨーカーはめんどくさがりやで、使いません。さらに、電車や駅の中で、ホームレスが寝ることもあります。彼らはいつでも電車の空席で横になっています。真夏の暑い日に、ほとんどお客さんが乗っていない車両があることに気づくでしょう。それはホームレスが車両を占領しているということです。

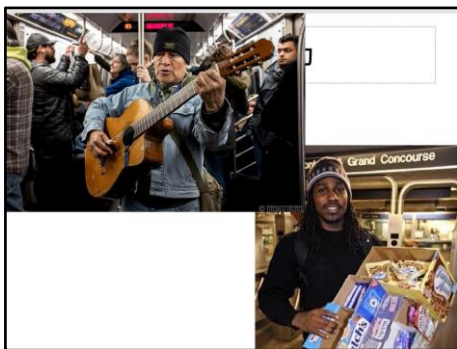


私はある真夏の日に電車に乗っていました。その時、一人のホームレスが電車に乗ってきました。そして変な匂いがしました。でもその匂いは彼の体ではなくてショッピングカートから匂いがしました、ショッピングカートの中に何か隠れて動いているものがありました、それは動物の頭でした。私は最初は犬かと思いました、でもそれは野生のアライグマでした。そして周りにいた皆は「OMG it's a Raccoon!」と言って車両から出ました。



さらに、東京の電車はあまり遅れることがありません。なので、自宅から渋谷駅までかかる時間を正確に知ることができます。反対に、ニューヨークの場合は、遅れることがよくありますが誰も気にしません。ちなみに、ニューヨークではでは 電車が遅れたときの証明書というものはありません。

しかし、私には、東京の電車システムについて、いやなことがいくつかあります。その中でも、とくに、深夜1時で電車の運転がなくなることが、もったいもいやです。次の朝まで電車を待つか、あるいは高いタクシー代を払って帰るか選ぶなければならなくてはなりません、ニューヨーク出身の私には理解できません。WHY JAPANESE PEOPLE?! ニューヨークの電車は24時間営業していて、ニューヨーカーはいつでも好きな時間に家に帰ることができます。



ニューヨークの電車で懐かしいことは、電車の中で突然イベントが起こることです。そのようなイベントを起こす人達は、[パンハンドラー]と呼ばれます。彼らの中には演奏やダンスをして投げ銭をもらう人もいれば、ただ単にお金をせがむ人もいます。乗客の前でパフォーマンスをすることはどきよりのいることです。そんな彼らはニューヨークの文化の中でも大事な存在です。すごいとおもいます。



私は東京とニューヨークの違いについて電車を例にとって話しました。時々ニューヨークの電車文化が恋しいですが、日本の電車文化にも見習うところがたくさんあります。でも、最後に一つだけ注意したいことがあります。それは日本では満員電車乗る時によく背中を押してる姿を見ました。それはニューヨークではNGです。ニューヨークではやたらに他の人の体に触ることNGです。

一見、両都市にはたくさんの共通点があるように見えますが、実際に住んでみると、それらの違いを学ぶ楽しさがあります。これからも違いを大切にします。

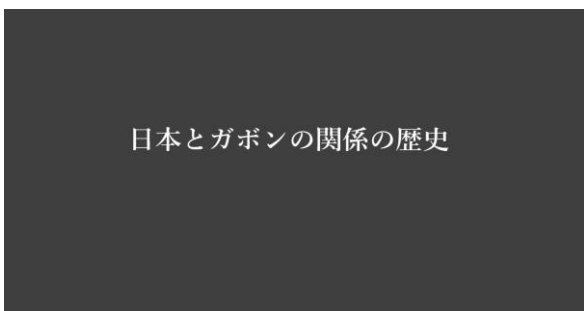
ご清聴ありがとうございました。



■日本とガボンの関係、長い友情 ズゲ・ゴメ・ナタナエル(ガボン)



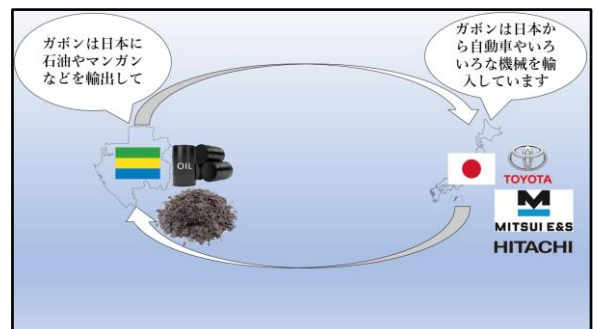
皆さんこんにちは。はじめまして。
私はズゲ・ゴメ・ナタナエルといいます。出身はアフリカのガボン共和国です。日本に来て三年くらいです。今中央大学の大学院生二年生の博士課程で経済学を学んでいます。日本の好きなものは食べ物や観光や漫画などです。今日は日本とガボンの関係についてお話したいとおもいます。よろしくお願ひします。



1968年：日本にガボン大使館を開設
1972年：ガボンに日本大使館を開設
2010年10月：現在のガボンの大統領アリボンゴは日本へ公式訪問して安倍首相に会いました。



ガボンにいる日本人は31人、日本に在住しているガボン人は64人です。ガボンの大使館は目黒区にあります。



まず、ガボンには日本に石油やマンガンなどを輸出して、ガボンは日本から自動車やいろいろな機械を輸入しています。



日本政府開発援助を通して日本大使館と JICA は教育と公衆衛生でガボンを助けています。日本大使館は学校や病院を修理して、またその学校と病院に機器を寄贈しています。



そして文化の協力では、ガボンと日本の文化協力も非常にダイナミックです。例えば私のふるさとは小学生は日本語と日本の文化を学んでいます。日本大使館と JICA のボランティアは折り紙付きや日本映画を見ることのイベントなどを行っています。



最後に、東京オリンピックの準備のために岩手県にのへし二戸市の子供たちはガボンの国歌を歌いました。

にのへし二戸市は東京オリンピックでガボンのホストタウン (Host town) となっています。



そのとき私は日野市の人や HIFA の人たちのためにガボンの親善大使になることを楽しみにしております。



よろしくお願ひします。ご清聴ありがとうございました。

■私の故郷 - 上海

長山蓉子 (中国)



私は長山です。中国から 2 年前に来ました。今日は私のふるさと上海について話しましょう。

上海は中国の一番大きいシティです。東京に似ています。たくさんビルがあります。コンビニやスーパーやデパートや地下鉄やリニアモーターカーなどがあります。生活はとても便利です。2020年には約 2433 万人が住んでいます。異なる国籍や

民族も多く住んでいて、日本人は約20万人です。日本語の幼稚園や小学校や高校もあります。学校の先生は皆日本から来ました。

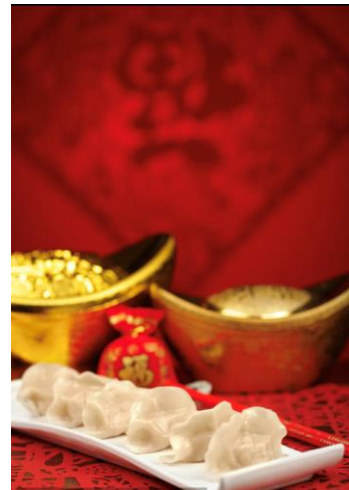


上海には古い建物もあります。一番有名なのは豫園の庭です。豫園は約400年の歴史があります。特にイチョウの一本の木が430年前のものです。高さ26メートル、太さ13.8メートルで、とても貴重です。



豫園からそう遠くない所に外灘があります。外灘は上海の中心部にある一番の観光エリアで、黄浦江のそばにあります。黄浦江は有名な長江の最後に流れる川です。黄浦江の東側には近代の高層ビルがたくさんあります。その中で上海タワーは中国一高いビルです。高さ632メートル119階です。黄浦江の西側には、すべてが約100年前のヨーロッパ

式の建物があります。夜はとても壮観です。



中国には56の民族がいます。だから食文化がいろいろあります。餃子は上海人が好きな食べ物です。日本人も好きですが、作り方がちょっと違います。日本の餃子は主に焼き餃子です。上海の餃子は主に水餃子です。また、中の具も違います。日本の餃子の具は、にんにくと豚のひき肉とニラとキャベツと調味料を一緒にかきまぜます。中国の餃子の具は多様です。エビとトウモロコシ、セロリと牛肉、しいたけとくらげと豚のひき肉などがあります。

中国の餃子はもう一つ特別の意味があります。餃子の形は古代のお金に似ています。だから旧暦のお正月の初日の朝食は餃子を食べます。この意味は来年にはもっとお金が入ることを願うことです。だから私は中国の餃子が大好きです。

最後に、機会があれば上海へ餃子を食べにいらっしやいませ！

■南インドの宝物

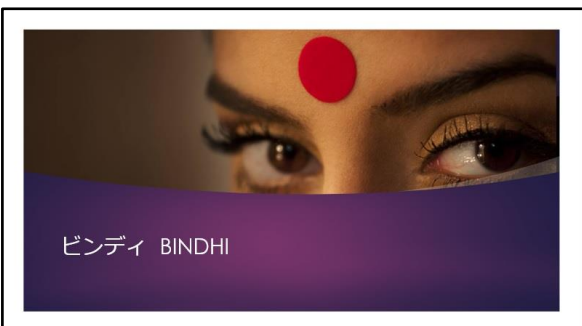
メリー・ジェイシリー(インド)



みなみ 南インドの女性文化を日本の皆さまに紹介し
ます。



よっ 四つのトピックを取り上げます。



1 ビンディ BINDHI

*このマークはビンディといいます。これはヒンズー教の文化から来ています。

*3世紀からの習慣です。女性のためのもので、宗教的な意味があります。

*ビンディは神経を表して、太陽の光が当たると、それを跳ね返して脳を守ると言われます。

*ビンディをつけるのは、昔は結婚している人だけでした。でも今は小さい子どもからお年寄りまですべての女性がつけます。

*でも、夫を亡くした妻はビンディをつけません。

*年をとると、大きなビンディをつけますが、若い人は小さいビンディの方がファッションブルだと思っています。

いま 今は、大きなビンディをつけている人は減ってしまいました。



2 ベビーシャワー BABYSHOWER

ベビーシャワーについて紹介します。日本では七五三に当たるかもしれません。

*でも、タイミングが違います。このベビーシャワーは、生まれる前に子どもの誕生を楽しみにして、女の人が母親になることをお祝いするものです。

*母親は、花と米でシャワーを浴びて、お菓子やドライフルーツや果物など、プレゼントをもらいます。

*これは母親も赤ちゃんも、栄養のあるフルーツを食べて元気になってほしいと言う意味です。

*その日にはシルクのサリーを着て、花輪をつけて、髪を花で飾ります。

*お祝いに参加した女の人は、母親の腕にバンダナをつけます。

*それを身につけることによってくしゃりしゃら>と音がします。その音を聞いてお腹の中にある赤ちゃんが動きます。

*また、ベビーシャワーは女の人にとって、欲しいものをリクエストするチャンスです。高いものでもだめだと言われません。

*出産は危険が多いので、その前にプレゼントをもらって、幸せになることは大切なことです。

*でも、親戚の人達は費用がかかるので、特に初めての子どものときだけの習慣です。



3 みんなぞくいしょう

民族衣装は、南インドの人々に受け継がれている古い文化です。

*サリーが良く知られていますが、SALWAR とか KURTA と呼ばれる普段着を着ます。

*女の方は結婚式の様な特別な日にシルクのサリーを着ます。

*男の方はシルクの DHOTI やクルタと呼ばれるものを着ます。

*その着た服によって、アクセサリーや宝石をつけ、サンダルを履きます。

*今は若い人達は、普段あまりサリーを着ませ

ん。



4 南インドのたべもの

南インドの食べ物を紹介します。

*日本人はみんな、インドの食べものを美味しく

てスパイシーだと言います。そしてナンを作り

ますかと聞きます。

*日本でインド料理と言えば実際には北インド

の料理です。

*日本ではあまり知られていない南インドの

料理を紹介したいです。

*ナンは北インドのもので、南インドでは毎日

ナンを食べません。

*お米を食べます。朝ごはんや昼ごはんにお米

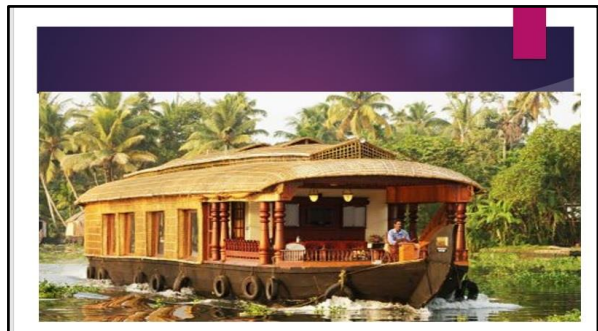
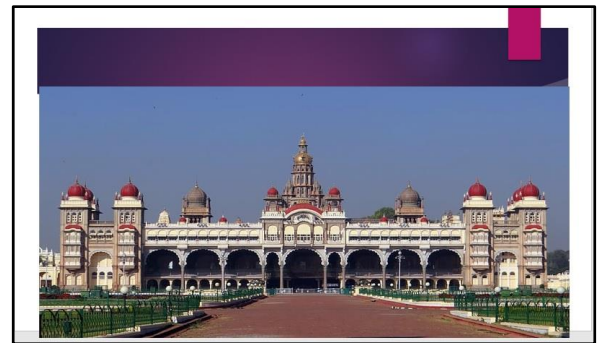
で作る DOSA や IDLY など食べます。

*ほかにも、RICE SAMBARU や野菜サラダとお

菓子などを食べます。

*お祭りなどの特別な時は、バナナの葉っぱ

をお皿に使うのが、南インドの伝統です。



<次のページへ>



みなみ ひと
南インドの人にとっては、たからものです。

にほん
日本ではタジマハールのようなきたインドのぶんか
ゆうめい
が有名ですが、みなみ
インドのよいところたくさん
あります。

この様な伝統もどんどん変わって来ています。

にほん ひと
日本の人にそのよいところをし
れからもしょうかい
紹介していきたいです。

でもずっとのこ
残しておきたい伝統もたくさんあり
ます。それをこれからもまも
守って行きたいと思いま
す。



ごせいちょう
ご静聴ありがとうございます。

■運動会の応援

アクニャ・ジュリア(ペルー)



ペルーから来ました。18年間住んでいます。

こ
子どもの学校の運動会について話します。

1年生は、一番かわいくて面白いです。わたし

となりにいます。子どもが競争に出る時、私は大

きな声を出しました。その時、子どもは走りなが

ら、私の顔を見ました。スピードが上がりました。

6年生の時の運動会は、子どもの席の近くに、

みどり
緑や赤や黄色の旗がありました。次の競技に6

年生が動いた時、私は入りました。旗を取りま

した。大きな声を出しました。「緑がんばれ……」

つぎ
次の日、声が出なくなりました。面白くて楽し
かったです。

<おわり>

編集
発行

日本語教室 森 正晴
2021年5月1日